

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Modification N° 1

Août 1966

à la Publication 117-3

(Première édition - 1960)

Symboles graphiques recommandés

3^{ème} partie: Contacts, appareillage,
commandes mécaniques, démarreurs et éléments
de relais électromécaniques

Amendment No. 1

August 1966

to Publication 117-3

(First edition - 1960)

Recommended graphical symbols

Part 3: Contacts, switchgear, mechanical controls,
starters and elements
of electromechanical relays

Les modifications contenues dans le présent document ont été approuvées suivant la Règle des Six Mois.

Les projets de modifications, discutés par le Comité d'Etudes N° 3, furent diffusés en octobre et décembre 1964 pour approbation suivant la Règle des Six Mois.

The amendments contained in this document have been approved under the Six Months' Rule.

The draft amendments, discussed by Technical Committee No. 3, were circulated for approval under the Six Months' Rule in October and December 1964.



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe
Genève, Suisse

MODIFICATIONS ET SUPPLÉMENTS A LA PUBLICATION 117-3 DE LA CEI:
SYMBOLES GRAPHIQUES RECOMMANDÉS

**Troisième partie: Contacts, appareillage, commandes mécaniques, démarreurs
et éléments de relais électromécaniques**

(Première édition — 1960)

AMENDMENTS AND SUPPLEMENTS TO IEC PUBLICATION 117-3:
RECOMMENDED GRAPHICAL SYMBOLS

**Part 3: Contacts, switchgear, mechanical controls, starters and elements
of electromechanical relays**

(First edition — 1960)

Page 15

N° 227

Après ce symbole, ajouter le symbole suivant:

Add the following symbol after this symbol:

227 A		Eclateur double Double spark gap
-------	---	-------------------------------------

Page 16

N° 230

Modifier la légende comme suit:

Modify the description as follows:

Prise (femelle) de connecteur ou de prolongateur ou un pôle de ces appareils

Socket (female) or one pole of a socket

N° 231

Modifier la légende comme suit:

Modify the description as follows:

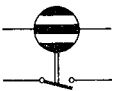
Fiche (mâle) de connecteur ou de prolongateur ou un pôle de ces appareils

Plug (male) or one pole of a plug

N° 234

Après ce symbole, ajouter le symbole suivant:

Add the following symbol after this symbol:

234 A	234.A.1  234.A.2 	Voyant avec contact de signalisation Indicator, with alarm contact
-------	---	---

N° 236

Après ce symbole, ajouter le symbole suivant:

Add the following symbol after this symbol:

236 A		Sonnerie à un coup Single stroke bell
-------	---	--

Page 17

N° 242

Après ce symbole, ajouter:

Add the following after this symbol:

SECTION E. EXEMPLES DE DISPOSITIFS DE CONNEXION

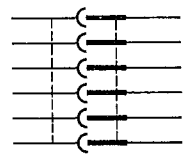
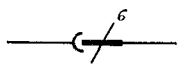
SECTION E. EXAMPLES OF CONNECTING DEVICES

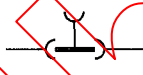
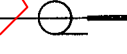
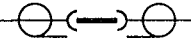
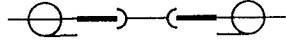
Note. — Les exemples ont été dessinés dans ce document en utilisant les symboles N° 230.1 et 231.1, il est bien entendu que les symboles N° 230.2 et 231.2 peuvent également être utilisés.

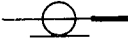
Note. — Symbols No. 230.1 and 231.1 have been used as a basis for the following examples, it is evident that No. 230.2 and 231.2 may also be employed for this purpose.

A. PRISES, FICHES ET CONNECTEURS

A. PLUGS, SOCKETS AND LINKS

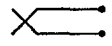
N°	Symbole Symbol	Légende Description
242 A	242A.1  242A.2 	Fiche et prise multipolaires Multipole plug and socket Exemples, Examples: Fiche et prise hexapolaires, en représentation multi-filaire. Six poles plug and socket, in multiline representation. Fiche et prise hexapolaires, en représentation uni-filaire Six poles plug and socket, in single line representation

N°	Symbole Symbol	Légende Description
		<i>Note.</i> — On peut également utiliser la variante donnée au N° 243.2 pour la liaison mécanique. <i>Note.</i> — The alternative symbol for a mechanical coupling, No. 243.2 may also be used.
242 B		Connecteur mâle-mâle, par exemple, cavalier représenté avec les prises correspondantes Link, U-link, isolating link male-male, represented with corresponding sockets
242 C		Connecteur mâle-femelle, représenté avec les fiche et prise correspondantes Link, U-link, isolating link male-female, represented with corresponding socket and plug
242 D		Connecteur avec fiche de dérivation représenté avec les prises correspondantes Link with plug access represented with corresponding sockets
242 E		Connecteur avec prise de dérivation représenté avec les prises correspondantes Link with socket access represented with corresponding sockets
242 F		Prise coaxiale Coaxial socket
242 G		Fiche coaxiale Coaxial plug
242 H		Connecteur coaxial mâle-mâle, représenté avec les prises coaxiales correspondantes Plug ended coaxial link represented with corresponding coaxial sockets
242 I		Connecteur coaxial femelle-femelle représenté avec les fiches coaxiales correspondantes Socket ended coaxial link, represented with corresponding coaxial plugs

N°	Symbole Symbol	Légende Description
242 K		Connecteur coaxial mâle-mâle avec prise de dérivation, représenté avec les prises coaxiales correspondantes Plug ended coaxial link with socket access, represented with its corresponding sockets
242 L		<i>Note.</i> — Concerne les symboles N° 242F à 242K. Si la structure coaxiale continue, le trait doit être prolongé comme indiqué ci-contre. <i>Note.</i> — Refer to symbols No. 242F to 242K. If the coaxial structure continues, the line should be drawn as shown.
242 M		Connecteur par pression en bout Butt-connector

B. PRISES ET JACKS DU TYPE UTILISÉ POUR LES COMMUTATEURS MANUELS

B. TELEPHONE TYPE PLUGS AND JACKS

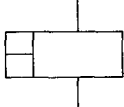
N°	Symbole Symbol	Légende Description
242 N		Douille de jack Sleeve (bush) of a jack
242 O		Ressort de jack Spring of a jack
EXEMPLES:		EXAMPLES:
242 P		Fiche et jack bipolaires Two-pole plug and jack <i>Note.</i> — Le trait le plus long représente la pointe de la fiche, le trait le plus court représente le corps de la fiche. <i>Note.</i> — The longest pole on the plug symbol represents the tip of the plug and the shortest the sleeve of the plug.
242 Q		Fiche et jack tripolaires Three-pole plug and jack
242 R		Fiche tripolaire et jack avec contacts de rupture Three-pole plug and break jack
242 S		Jack de coupure ou de séparation Break or isolating jack

Page 29

N° 283

Après ce symbole, ajouter le symbole suivant:

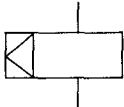
Add the following symbol after this symbol:

283 A		Organe de commande d'un relais rapide (à mise au travail et à mise au repos rapides) Relay coil of a high speed relay (fast operating and fast releasing) <i>Note.</i> — Ce symbole n'est utilisé que lorsqu'on désire indiquer que certains relais sont essentiellement plus rapides que d'autres relais et qu'il est fait usage de cette propriété. <i>Note.</i> — This symbol should be used only if it is desirable to emphasize that a certain relay is essentially more rapid than other relays and that use is made thereof.
-------	---	---

N° 286

Après ce symbole, ajouter le symbole suivant:

Add the following symbol after this symbol:

286 A		Organe de commande d'un relais à verrouillage mécanique Relay coil of a mechanically latched relay
-------	--	--

Page 30

N° 289

Après ce symbole, ajouter la légende et le symbole suivants:

Add the following symbol and description after this symbol:

289 A		Organe de commande d'un relais thermique Actuating device for a thermal relay
289 B		Relais à contacts sous enveloppe scellée Reed relay <i>Note.</i> — Il n'est pas nécessaire de créer un symbole particulier pour l'organe de commande d'un relais à contacts sous enveloppe scellée. Il suffit d'utiliser les symboles correspondant aux caractéristiques du relais considéré. <i>Note.</i> — Special symbols are not required for reed relay coils (sealed contact relay coils). Use should be made of a symbol showing the coil of a relay with the required characteristics.